

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (82)167**

**Vol. 1982/0052**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(82) 167 final

Brussels, 30 March 1982



extending the period of validity of fishing licences granted  
pursuant to Regulation (EEC) No 848/81

---

(submitted to the Council by the Commission)

COM(82) Min 635

Explanatory memorandum

Council Regulation (EEC) n° 848/81 fixing certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200 nautical mile zone off the coast of the French department of Guyana expires on 31 March 1982.

A proposal for a Regulation fixing these measures for the period 1 April 1982 to 31 March 1983 has been submitted by the Commission to the Council. As this proposal cannot be adopted in time by the Council, because of the need to consult the European Parliament, it is necessary to extend the period of validity of licenses granted according to Regulation (EEC) n° 848/81 to avoid an interruption in the supply of the processing industry of the department of French Guyana, which is ensured exclusively by the catches of vessels flying the flag of non-member countries holding fishing licenses, which are obliged by contract to land all their catches in that department.

Proposal for a  
Council Regulation (EEC)

extending the period of validity of fishing licences granted  
to Regulation (EEC) n° 848/81

---

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic  
Community, and in particular article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community has established a system of conservation  
and management of fishery resources applicable to vessels flying the  
flag of certain non-member countries in the 200 mile zone off the coast  
of the French department of Guyana, most recently laid down by Council  
Regulation (EEC) n° 848/81 (1); whereas the latter expires on  
31 March 1982;

Whereas the Regulation fixing this system for the period beginning  
1 April 1982 cannot be adopted before that date; whereas, to avoid  
any interruption of supplies to the processing industry of the  
French department of Guyana, which is exclusively ensured by ships  
flying the flag of non-member countries which are obliged by contract  
to land all their catches in that department, it is necessary to  
extend the period of validity of fishing licences granted pursuant  
to Regulation (EEC) n° 848/81 by forty-five days,

./.

---

(1) OJ n° L 87 of 1.4.1981, p. 1

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Fishing licences valid on 31 March 1982 under Regulation (EEC) n° 848/81 shall remain valid until 15 May 1982 under the conditions laid down by the said Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all member States.

Done at

For the Council